

[德] 尤利西·哈勃文 [德] 耶尔格·穆勒图 | 陈琦译

# 八点钟的 诺亚方舟

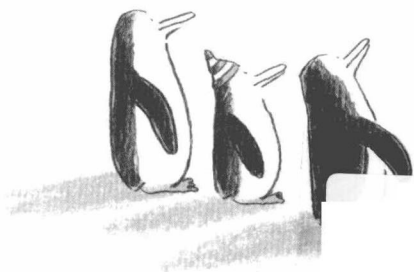


绘本小说 适合 6-99 岁人类阅读

# 八点钟的 诺亚方舟



[德]尤利西·哈勃文 [德]耶尔格·穆勒图 | 陈琦译



生活·讀書·新知 三联书店

Copyright©2011 by SDX Joint Publishing Company. All Rights Reserved.

本作品版权由生活·读书·新知三联书店所有。未经许可，不得翻印。

#### 版权声明：

©2007, Patmos Verlag GmbH & Co. KG

Sauerländer Verlag, Mannheim

Original title: An der Arche um acht

#### 图书在版编目(CIP)数据

八点钟的诺亚方舟 / (德) 哈勃文 ; (德) 穆勒图 ; 陈琦译 .

— 北京 : 生活·读书·新知三联书店 , 2011.1 (三联绘本馆)

ISBN 978-7-108-03521-9

I . ①八… II . ①哈… ②穆… ③陈… III . ①漫画—作品集—德国—现代 IV . ①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 155133 号

责任编辑 刘 扬

装帧设计 张 红 朱丽娜

责任印制 郝德华

出版发行 生活·读书·新知 三联书店  
北京市东城区美术馆东街22号

邮 编 100010

图 字 01—2010—5093

经 销 新华书店

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

版 次 2011年1月北京第1版

2011年1月北京第1次印刷

开 本 720毫米×1000毫米 1/16 印张 4

字 数 20 千字

图 片 45幅

印 数 00,001—10,000 册

定 价 28.00 元





在世界的某个角落，有这样一个地方，那里充满了冰和雪。无论你把头转向哪个方向，看到的都只有雪和冰和冰和雪和雪和冰。

如果你看得仔细一些的话，你会在雪和冰中间发现三个小东西。他们紧紧地站在一起，看着这片冰雪。无论他们的脑袋转向哪个方向，他们看到的都只有雪和冰和冰和雪和雪和冰。

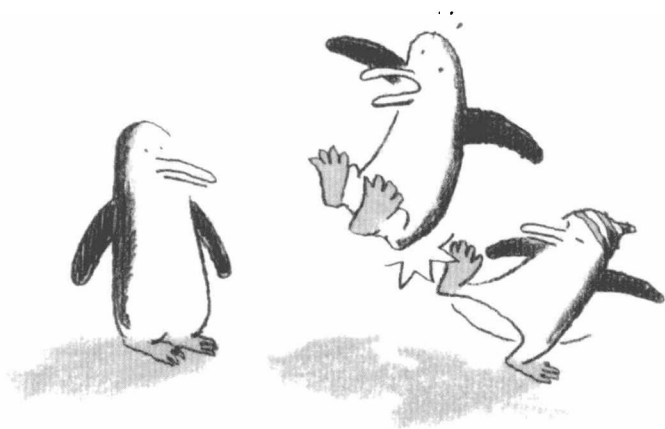
如果你向这三个小东西靠近一点，你就会认出，那是三只企鹅。他们长得一模一样。不过这很正常。所有的企鹅长得都一样。只要见过一只企鹅，你就认识了所有企鹅。

如果你再向这三只企鹅靠近一点的话，你就可以看出他们之间有一点区别。那就是：一只企鹅比另外两只的个子小一点。但是小心！不能靠企鹅太近。虽然他们一点都不危险，但是他们闻起来有股鱼一样的腥味儿。

“你好难闻。”一只企鹅说。

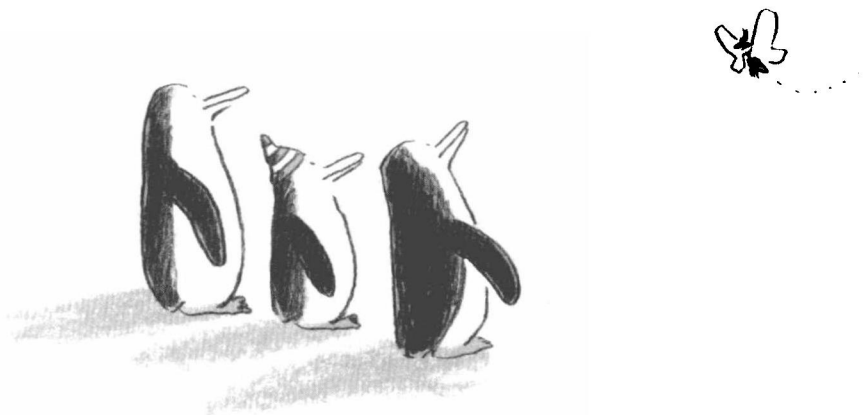
“你也是。”另一只回答。

“别吵了。”小个子企鹅说着踹了他们一脚。



要是谁踹企鹅一脚，企鹅总是会反击一脚，而且通常会更用力一些。于是就你一脚我一脚，用不了多久就会演变成一场真正的斗殴，最后三只企鹅都摔倒在雪地里，迷惘地互相看着：“我们到底为什么总是没完没了地吵架？”

日子就这样一天天重复着。企鹅们先是看冰雪，然后互相看，然后就争吵。“要是能发生点儿别的事就好了……”小个子企鹅悲叹道。



这一天，别的事发生了。一件很不寻常的事情。那是一个小小的、黄色的东西。她扇动着翅膀绕着企鹅们的脑袋转了三圈，然后落在了雪地上。

“一只蝴蝶！”

企鹅们高兴得跳了起来，激动地拍打着翅膀。过了很久之后他们才知道，这只蝴蝶的出现是一场巨大的灾难的开端。企鹅们一摇一摆、小心翼翼地靠近蝴蝶，痴迷地观察她。以前他们从来没见过这么漂亮的东西。

“我要弄死她。”小个子企鹅说。

“别碰那只蝴蝶！”另外两只企鹅喊道。

“但是我现在想弄死她……”小个子乞求说。

“你不能杀生。”

“谁说的？”

“上帝。”另外两只企鹅回答，“上帝说，杀生是不对的。”

“这样啊。”小个子企鹅说，然后他又思考了一会儿，最后问道：“上帝究竟是谁？”

要是你问企鹅上帝是谁，他们永远都说不清楚。“哦，我的上帝，”一只企鹅结结巴巴地说，“这个问题很难回答。反正上帝很高大也很有威力。世界上所有的规则都是他想出来的，要是谁不遵守这些规则，就别想过得舒服。但是平时上帝还是很和蔼的。”

“他只有一个缺点。”另一只企鹅补充说。

“什么缺点？”小个子企鹅好奇地问。

“谁也看不见他。”

“这可是个巨大的缺点啊，”小个子企鹅做出一脸失望的表情，



“如果没人能看见上帝，也就没人能确定，他是不是真的存在。”

另外两只企鹅不知所措地互相看着。然后他们对小个子企鹅说：

“看看你的周围，然后给我们准确描述一下你看到了什么。”

“雪。”小个子企鹅头都不转就直接回答，因为他都知道。

“继续。”

“冰。”

“继续。”

“雪。”

“继续！”

“还有冰和雪和雪和冰和冰和雪——”

“那么这一切是谁创造的？”

“上帝？”小个子企鹅怀疑地问。

“没错，”另外两只企鹅使劲地点头，“现在你还有什么好说的？”

“他创造这个地方的时候，想法可不怎么多。”

另外两只企鹅吓了一跳，紧张兮兮地看着天空。“小声点，不然

他就听见了，”他们压低声音说，“上帝的耳朵好得不得了，再说他还创造了我们企鹅。”

“那他创造我们的时候肯定搞错了，”小个子企鹅不服气地说，“我们是鸟，但闻起来却像鱼；我们有翅膀，可是却不会飞。”

“但是我们会游泳！”

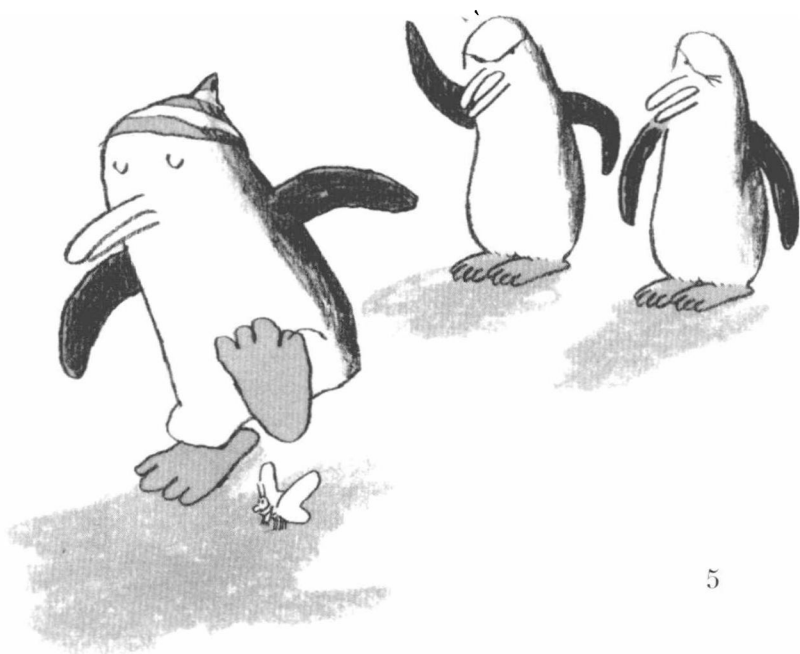
没错。企鹅不但会游泳，而且还游得很出色。但是跟企鹅讨论问题是很困难的。如果他们的脑子里有了什么想法，别人就不可能推得翻。“无论如何，”小个子企鹅固执地说，“上帝在这只蝴蝶身上花的力气比在我们身上花的多。蝴蝶可以用她的翅膀飞到任何她想去的的地方，这是不公平的，所以我现在要弄死这只蝴蝶。”

“那你会受到惩罚的。”另外两只企鹅警告他。

“谁惩罚我？”

“上帝。”

“我倒想看看。”小个子企鹅哧哧地笑着，举起脚向蝴蝶踩去。



蝴蝶的生命本来要就此结束了。但是这时发生了一个插曲，那就是两记耳光。小个子企鹅先是一脸惊愕，然后开始大声嚎叫。

“好，尽情地哭吧。”另外两只企鹅无动于衷地说，“你太没素质，所有的话都得跟你说三遍，你根本就是一只坏企鹅。”

没有哪只企鹅愿意听别人说他是一只坏企鹅。但是小个子企鹅做出一副无所谓的样子。他倔强地一屁股跌坐在雪地里：“那又怎么样？世界上有好企鹅也有坏企鹅，我就是一只坏企鹅！我天生就是这样，我也没办法。再说这也不是我的错，是上帝把我造成这样的。”



另外两只企鹅惊慌地把翅膀伸到脸前：“你坐到蝴蝶了！”

小个子企鹅赶紧跳起来四处看看。就在他刚才坐的地方，有一只蝴蝶躺在雪地里。她还是小小的、黄色的，但是她不再拍打翅膀了。她左边的翅膀变得皱皱巴巴了。

三只企鹅一起弯下腰去看着蝴蝶。

“这可怜虫死了。”一只企鹅断定。另外一只补充说：“现在她进天堂了。”

“大家死了以后都会进天堂吗？”小个子打听道。

“不，不是所有的，只有好的才能进天堂，你这样的就不行。”

“我不好吗？”小个子吃惊地问。

另外两只企鹅摇了摇头：“你刚刚杀死一只蝴蝶。”

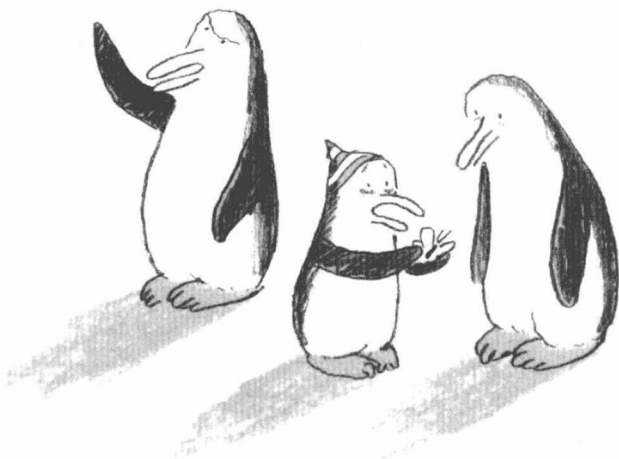


“可我不是故意的！”

“你说过你想弄死她，现在她被弄死了。”他们指着一动不动躺在雪地里的蝴蝶，“这种事上帝可不怎么喜欢。”

“也许他刚才没往这边看。”小个子企鹅低声嘟囔着。

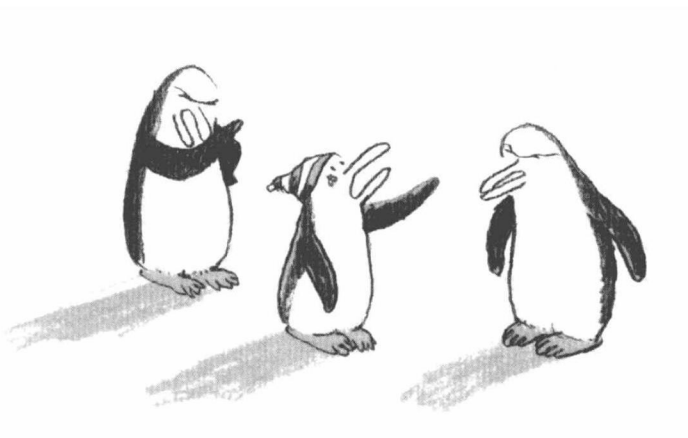
“上帝的眼神好着呢，他能看见所有的一切。如果你死了以后还想去天堂散散步的话，他会在天堂大门口把你抓住，跟你好好聊聊的。”



“到那时，”小个子努力控制着他微微颤抖的声音，“他早就忘了蝴蝶的事了。”

“这我可不敢保证，因为上帝的记性特别好，他绝不会忘记惩罚一只不遵守规则的企鹅。”

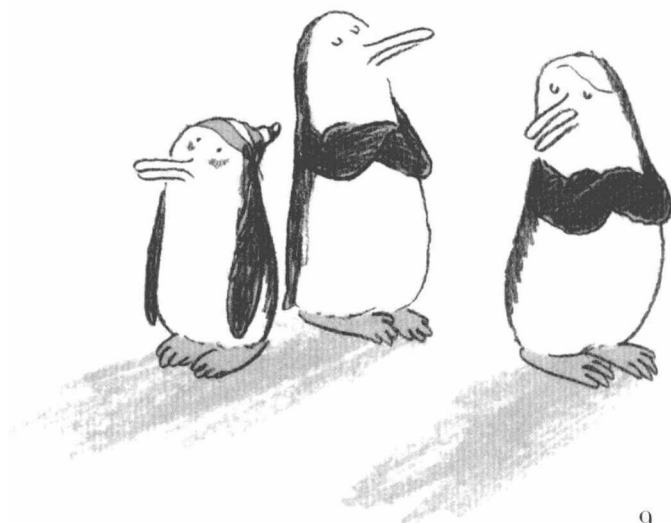
“是什么样的惩罚？”



“你就等着吃惊吧，”另外两只企鹅窃笑着交换了一下眼神，“上帝在创造这个地方的时候也许想到的不是很多，但是他在创造惩罚的时候，想象力可就丰富极了。”

“我觉得，上帝根本就不存在！”小个子企鹅跺着脚。“这都是你们想出来吓唬我的。我不需要上帝。没有他，我现在照样过得很好。还有——”说着他的眼睛里充满了泪水，“我也不需要你们两个，我不要吓唬我的朋友。这辈子我再也不想看见你们了！”

他摇摇摆摆地走了，走得那么快，身后扬起了一片雪雾。



另外两只企鹅呆呆地看着他的背影。

“他怎么就这样了？”一只企鹅问。

“也许他有道理，”另一只说，“我还从来没有见过上帝，我认识的企鹅里也没有谁见过。上帝偶尔也得露一下面吧。”

“闭嘴。”一只企鹅压低了声音，“上帝正在看着我们呢。就在现在。你没有感觉到吗？你看看天上。”

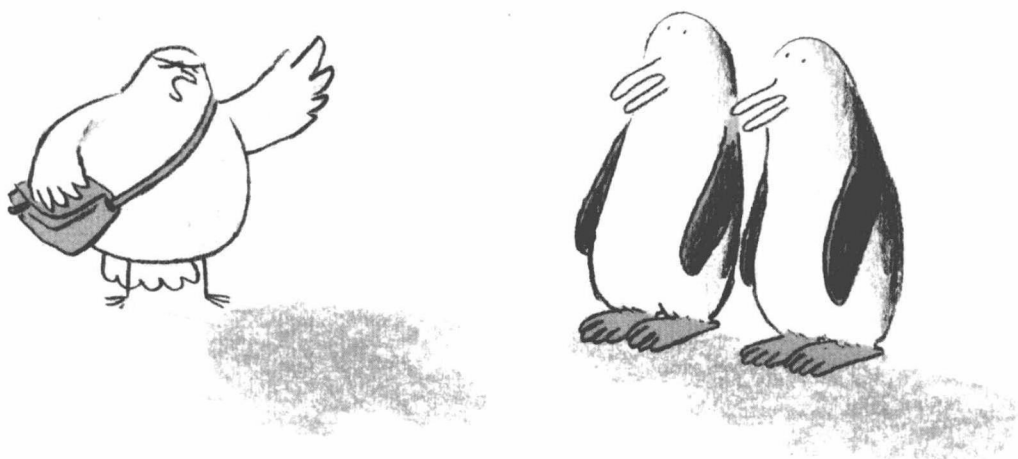
两只企鹅仰起头向上看去。厚厚的乌云出现在天空上。一只企鹅用翅膀指向高处，郑重其事地解释说：“在这些云后面，亲爱的上帝正在来回踱着步，观察着我们。”

“胡说，”另一只反驳道，“上帝根本就看不见我们。他在天边散步的时候，这乌云挡住他的视线了。”

就在这时，一只胖胖的白鸽从云层中钻出，向着企鹅的方向飞来。鸽子笨手笨脚地落在雪地上，还摔倒了好几次。

两只企鹅好奇地观看着这奇怪的着陆过程。“今天我们可不能抱怨生活无聊了，”他们想，“先是小蝴蝶，现在又来了一只胖鸽子。”

鸽子回过神之后，挣扎着爬起来，抖落了翅膀上的雪，两腿叉开站在两只企鹅面前。“你们有没有一点儿时间，来聊聊关于上帝的事？”她不等对方回答又继续说道，“好了，我给你们带来一个上帝的消息，好好听着，上帝说……这儿怎么有股鱼味儿？”



“是我们的味儿。”两只企鹅一边回答一边好奇地往前蹭了蹭。

“上帝保佑，那就别靠我那么近了！”鸽子尖叫着向后退了一步。

“上帝受够人类和动物们了，他们总是没完没了地吵架，什么事情都得跟他们说三遍。上帝渐渐失去了耐心，所以他说，”这时鸽子故意顿了顿，然后用低沉的声音继续说道，“‘我要制造一场大洪水，河水和海水会越涨越高，漫过河岸，直到一切都消失在水里。大洪水将会没过房屋，没过树冠，连最高的山峰也会沉入水底，最后整个地球都会被大水淹没。’就这样，结束了！”

鸽子深深地吸了一口气，然后筋疲力尽地跌坐在雪地里：“现在世界上所有的动物都知道了，你们是被最后通知的。”

两只企鹅一直张着大嘴在听着。

“但是这就意味着世界末日。”

“这正是上帝的意思。”鸽子从她的书包里掏出一个小瓶子，拧开瓶盖喝了一大口。

“上帝想要抹掉整个世界，然后让一切重新开始，而你们两个，”她皱着眉头补充说，“真的像鱼一样难闻。”

“但是人类和动物们会怎样呢？”企鹅用颤抖的声音问。

鸽子没有回答。她小心翼翼地拧上瓶盖，最后耸了耸肩说：“早晚你们会知道的。”

“知道什么？”

“嗯——”

“他们被淹死？”

“这可是你们说的。”鸽子用责备的眼神看着两只企鹅。

“你总是想引起上帝的注意，”一只企鹅开始训斥另一只企鹅，“现在你满意了吧！事情再清楚不过了。”

“但是有必要发一场大洪水吗？”另一只企鹅抱怨着，绝望地看着鸽子，“可以跟上帝谈一谈吗？”

鸽子把头歪向一边：“虽然我没有亲眼见过上帝，但是我知道跟上帝讨论问题是很困难的。一旦他的脑子里有了一个想法，别人就不可能推得翻。再说现在也来不及了，已经开始下雨了。”

没错。两只企鹅抬头望去，大大的雨点落在他们的脑袋上。

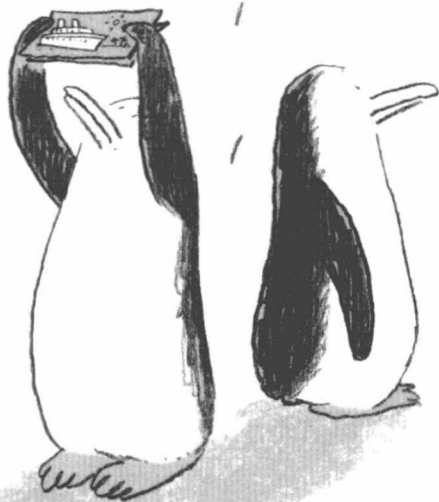
“停下，拜托停下……”两只企鹅把翅膀伸向天空，哽咽着乞求道，“我们再也不吵架了。我们保证，以后我们会永远乖乖的。”

“别哀求了，”鸽子严肃地说，“现在应该做的是收拾行李。”

“收拾行李？”

“在诺亚方舟上还有两只企鹅的位子，我刚才没说吗？”鸽子问完不等回答又继续说道，“每种动物我们都取两个样本带上船，我们需要两只大象、两只刺猬、两匹斑马、两只袋鼠、两只浣熊、两条蛇、两头鹿、两只松鼠、两只长颈鹿、两只黄鼬、两头狮子、两条狗、两条鳄鱼、两只鹅、两匹骆驼、两只蚂蚁……”

企鹅的脑子里渐渐一片混乱：“但为什么都是两个？”

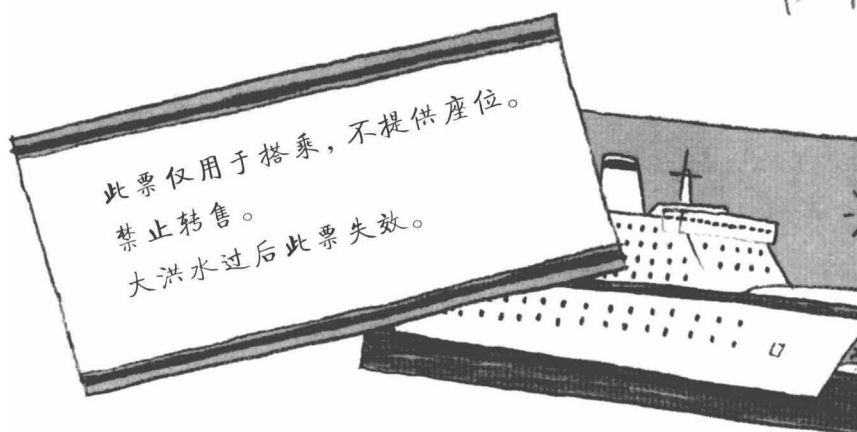




“诺亚方舟虽然是一艘巨大的船，”鸽子不耐烦地回答，“但是位子也是有限的。因此每种动物我们只能取两个样本带上船。这是船票。千万别丢了！”

说着她递给每只企鹅一张票。“记住，”她再三提醒他们，“八点钟上船，迟到了就会被淹死。”

票的正面是一幅画，画着一艘巨大的船在蓝色的海上航行。在票的背面有一些小字：



两只企鹅没有提出异议。反正企鹅认识的字也不多。

在鸽子飞起来之前，她看了两只企鹅一眼，说：“奇怪，我好像觉得我忘了件什么事。一件重要的事。”她挠了挠头，喃喃自语说：“算了，早晚会想起来的。”

然后这只胖鸽子就拍着翅膀，费力地飞到空中，消失在雨里。